

◀完成予想図

## 勤労福祉会館 勤労者共済会

ただ今  
準備中

### 来年の春 お目みえ

活動力のあるまちづくり  
勤労者の生活の充実

区では、基本計画のなかで、中小企業勤労者の「働きやすい環境づくり」を心がけています。副都心として目覚ましい発展をしている豊島区ですが、この地域の経済を支えている勤労者は約21万人で、その大部分は中小企業に働く勤労者です。区立勤労福祉会館は、大企業に比べ、福利厚生面で大きな遅れをもつ、これら中小企業勤労者の方々の福祉の向上を図ることを主な目的として設置されます。一般区民の皆さんも、もちろんご利用できる施設です。現在、区では勤労福祉会館開設準備室を設け、来年5月のオープンに向けての準備とともに中小企業勤労者の福利厚生の充実を図るため「勤労者共済会」の設立準備を進めています。

#### 勤労福祉会館の 4つの顔

経済の低成長時代に入るとともに、勤労者の生活意識は、従前の仕事中心から生活の充実へと変わっているといわれます。会館は、勤労者のニーズをふまへ、人間性豊かな潤いのある生活への手助けの場となるよう施設の活用を図り、いろいろな事業を計画しています。

#### 自主活動と交流、憩いの場に

◇各種団体、サークルなどの会議、研修、パーティの場として……大小会議室を。◇ロビー的雰囲気グループの打ち合わせや待ち合わせ、会議の合間の憩い、くつろぎの場として……喫茶室に隣接した談話室を。

◇自主活動の便宜を図るため……サークル室、印刷機の無料貸し出しを。◇文化・創作サークルの自主的な活動、交流の場として……陶芸室のある工芸室、完全防音の音楽室、水屋・炬付の和室、囲碁将棋コーナーなどを。

#### 健康づくりの場に

◇健康の増進のために……体育室、トレーニングルーム、ランニングコースを。そしてサウナ室でシェイプアップ。また、軽スポーツ・トレーニング教室、健康講座のほか、定期的に体力測定も実施の予定です。

#### 知的向上と啓発の場に

自己啓発や余暇の活用を図っていたくため、資料室には、労働・経済・実務・趣味・スポーツなどの図書や資料を備え、

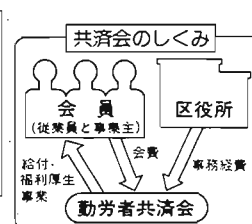
#### 安定した生活づくりの場に

①「勤労者共済会」の運営助成 勤労者共済会の事務所を提供し、運営に要する事務経費、人件費などを助成します。②労働・生活相談の開設 勤労生活には、職場の人間関係、労使、生活設計など様々な問題が起きます。これらの問題や悩みの相談を受け、解決への指導、助言を行う場を設けます。

③勤労者生活資金の貸付 東京労働金庫と提携し、生活に必要な資金を低利でお貸しし生活の安定向上の一助とします。今年の4月から、すでに経済課融資係で取扱っています。④スポーツ・レクリエーション事業の実施 会館の施設を利用して、スポーツ、趣味などの各種大会や催し物を行います。また、「海の家」、「スキース」など元気回復や相互の交流を図り、明日への勤労意欲を増進するための事業も計画しています。

#### 共済会のしくみ

会は、商店、工場、事業所などの中小企業に働く従業員および事業主を会員として、会員の会費(月額1人400円程度)と区の助成により、会員の皆さんの手により運営される任意団体です。



## 勤労者共済会

より多くの方に会員になっていただき、会員の力を合わせて大企業なみの福利厚生事業を実施する会にしたいことをめざしています。●給付事業 会員や家族の結婚、出産、入学などのときは祝金を、入院、障害や住宅の火災などのときは見舞金を、また不幸があったときは弔慰金を支給します。

●福利厚生事業 ①指定宿泊施設：会が各地の優良な旅館、ホテル、ペンションなどと契約を結び、一般よりも低い料金で安心して利用できます。②指定レジャー施設：都内および近郊の遊園地、プール、スケート場など、会の指定するレジャー施設を割引料金で利用できます。特に後楽園、豊島園については、より低い利用料金を予定しています。③各種の割引：会が区内の専門店や百貨店と契約し、割引価格で買い物ができるようになります。また、バックステージや映画、演劇、プロ野球の割引、人間ドックの契約料金での利用などを予定しています。●主催事業 会員とその家族を対象に、潮干狩り、ぶどう狩りなどのバスハイクやボリーング大会などのスポーツ大会など、低料金で参加できる楽しい催しを予定しています。●会報の発行 会の事業、催し物のお知らせや会員相互の交流の場として活用するために発行します。

会館・共済会についての「意見書」を提出は、勤労福祉会館開設準備室へ(区民センター5階) ☎981-1111 ②2460

所在地 豊島区西池袋二丁目37番4号 (敷地面積)996㎡ (建築面積)737㎡ (延べ面積)5,990㎡ 構造 鉄骨鉄筋コンクリート造地上7階地下2階

7階	貸出施設(有料)	大会議室(多目的利用) 第6会議室	郷土資料館 (59年6月開館予定)
6階	開放施設(無料)	サークル室 囲碁将棋コーナー	
5階	貸出施設(有料)	第1・2・3和室 第1・2・3音楽室 調理実習室・暗室	
4階	貸出施設(有料)	第2・3・4・5会議室 特別会議室 工芸室・美術室	
3階	開放施設(無料)	印刷室 資料室 図書室	
3階	貸出施設(有料)	第1会議室	
2階			児童館 (59年5月開館予定)
1階	開放施設(無料)	玄関ホール 談話室	老人いこい室 (59年5月開館予定)
地下1階	貸出施設(有料)	ランニングコース サウナ室 男女シャワー室 ミーティングルーム	老人いこい室 (59年5月開館予定)
地下2階	貸出施設(有料)	体育室 トレーニングルーム	



< 11 >

「素案」(たまたま)について(1) 前回は、東京都と大阪府の準備の状況を報告しました。東京都では、年内に、学識経験者などによる懇談会の提言がまとま

る見通しです。大阪府では、同じ年内に条例をまとめる模様です。以前に、神奈川県、埼玉県をはじめ全国の7つの自治体です。すでに情報公開が実施されていることをご紹介しますが、来年の前半には、川崎市をはじめ、さらに7つの団体が実施に踏み切る状況にあります。

さて、私たちの豊島区ですが、昭和55年以来研究を積み重ねてきました。その成果をふまえて、この6月から区役所をあげて実施のための案を検討してまいりました。

「情報公開特集号」で発表します。そして、その特集号には、基本計画のときのよう、区民のご意見をいただくための「提言用紙」を刷りこみますので、

日本の民主主義の歴史に新しいページとして書き加えられたい。この情報公開制度は、新しい制度であればあるほど、また、区民の皆さんの権利に関係があればあるほど、一人でも多くの方々が、その制度へ参加していただくことが必要です。

区では、実施のための案を、高田区情報公開制度「素案」として、近く、「広報としま」の「情報公開特集号」で発表します。そして、その特集号には、基本計画のときのよう、区民のご意見をいただくための「提言用紙」を刷りこみますので、

ぜひご意見をお寄せください。また同時に、その「素案」は、広く学識経験者の方々に、ご検討をお願いしようと考えています。一方、区の職員には、この制度が仕事に対する考え方、どの影響を及ぼすのか、勉強する機会を持ってもらう必要があります。

私たちのまち、私たちの生活を、みんなで考えてよりよいものにしていく、それが「地方自治」というものではないでしょうか。

「情報公開準備担当(2462)」

区では、区内中小商工業者の経営に必要な各種事業資金融資を別表のとおり行っていますが、例年末期には、利用者が急増し、受付が混雑しますので、申込みは、お早めをお願いいたします。なお、年内融資を希望される方は、次の期限までにお申し込み下さい。

- ▽小口緊急資金：12月17日(土)
▽年末特別資金：11月19日(土)
▽その他の資金：12月3日(土)

申込み先：区民センター2階の豊島区商工相談所(2454)へ。区内の信用金庫、信用組合各支店に申込用紙が置いてあります。

受付時間：月～金曜日：午前10時～午後4時30分
土曜日：午前9時～正午
詳細：経済課融資係(2453)へ。

景気不況が長びくにつれて、経営環境の変化は著しいものがあります。事業経営の見直しは、こまめにやるのが大切です。区では、区内中小商工業者の経営の安定や合理化のお手伝いをするため、無料で「経営診断」を行っています。

- ①売上げが伸びない
②利益が出ない
③経営効率を高めたい
④設備投資をしたいが迷っている
⑤業種転換を考えた

企業秘密は厳守しますので、お気軽にご利用して、企業の経営改善にお役立てください。

申込み、詳細：経済課融資係(2453)へ。



Table with 6 columns: 資金の種類 (Type of funds), 融資の対象 (Financing targets), 融資限度額 (Financing limits), 返済期間 (Repayment periods), 利率(年利) (Interest rates), and 貸付利率 (Lending rates).

企業経営改善・不況対策に 経営診断(無料)を! 景気不況が長びくにつれて、経営環境の変化は著しいものがあります。事業経営の見直しは、こまめにやるのが大切です。

地域敬老会に参加されなかった70歳以上の方へ 記念品をお贈りします。区では、町会、婦人会等が実施する敬老会に、記念品代を補助しています。

寝たきりのお年寄りへ お見舞品をお贈りします。長い間寝たきりのお年寄りの病苦を慰め、生活意欲を高めていただくために、お見舞品をお贈りします。

区内中小企業の福利厚生 (アンケート調査結果) 区内中小企業の福利厚生の現状と要望および勤労福祉会館の開設と勤労者福利共済制度の創設に対する意向を把握し、今後の勤労者福祉施策への反映を図ることを目的としています。

Table showing survey results for employee benefits, including categories like 慰安旅行 (Recreation), レクリエーション (Recreation), 保養施設 (Recreation facilities), etc., with columns for employee count and percentages.

「素案」(たまたま)について(1) 前回は、東京都と大阪府の準備の状況を報告しました。東京都では、年内に、学識経験者などによる懇談会の提言がまとま

「情報公開特集号」で発表します。そして、その特集号には、基本計画のときのよう、区民のご意見をいただくための「提言用紙」を刷りこみますので、

ぜひご意見をお寄せください。また同時に、その「素案」は、広く学識経験者の方々に、ご検討をお願いしようと考えています。

私たちのまち、私たちの生活を、みんなで考えてよりよいものにしていく、それが「地方自治」というものではないでしょうか。

「情報公開準備担当(2462)」

「素案」(たまたま)について(1) 前回は、東京都と大阪府の準備の状況を報告しました。東京都では、年内に、学識経験者などによる懇談会の提言がまとま

「情報公開特集号」で発表します。そして、その特集号には、基本計画のときのよう、区民のご意見をいただくための「提言用紙」を刷りこみますので、

ぜひご意見をお寄せください。また同時に、その「素案」は、広く学識経験者の方々に、ご検討をお願いしようと考えています。

私たちのまち、私たちの生活を、みんなで考えてよりよいものにしていく、それが「地方自治」というものではないでしょうか。

「情報公開準備担当(2462)」

「素案」(たまたま)について(1) 前回は、東京都と大阪府の準備の状況を報告しました。東京都では、年内に、学識経験者などによる懇談会の提言がまとま

「情報公開特集号」で発表します。そして、その特集号には、基本計画のときのよう、区民のご意見をいただくための「提言用紙」を刷りこみますので、

ぜひご意見をお寄せください。また同時に、その「素案」は、広く学識経験者の方々に、ご検討をお願いしようと考えています。

私たちのまち、私たちの生活を、みんなで考えてよりよいものにしていく、それが「地方自治」というものではないでしょうか。

「情報公開準備担当(2462)」

「素案」(たまたま)について(1) 前回は、東京都と大阪府の準備の状況を報告しました。東京都では、年内に、学識経験者などによる懇談会の提言がまとま

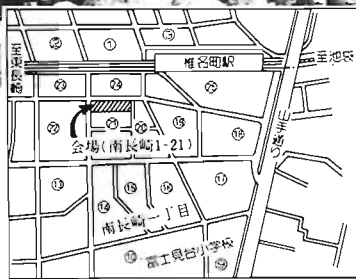
「情報公開特集号」で発表します。そして、その特集号には、基本計画のときのよう、区民のご意見をいただくための「提言用紙」を刷りこみますので、

ぜひご意見をお寄せください。また同時に、その「素案」は、広く学識経験者の方々に、ご検討をお願いしようと考えています。

私たちのまち、私たちの生活を、みんなで考えてよりよいものにしていく、それが「地方自治」というものではないでしょうか。

「情報公開準備担当(2462)」

# 安くて新鮮！生鮮食品即売市



11月9日(水)  
午後1時から  
南長崎1丁目  
仮児童遊園

恒例となりました秋の生鮮食品即売市を行います。

当日は、毎日の食生活に欠かせない生鮮食品(野菜・果物類・魚・食肉・鳥肉)を、業界の協力を得て、卸値程度で販売します。

また、区内のお米屋さんにも参加していただき、つきたてのおもちの無料配布も行います。どうぞ、ご近所お誘い合わせのうえ、多数ご来場ください。なお、品物には制限がありますので、売り切れになり次第終了します。

主催：豊島区

協力：安売りデパート 豊島区米穀小売商組合

※当日は、混雑が予想されますので、自転車および車のご来場はご遠慮願います。

※即売市は、雨天でも行います。主な即売品

青果  
じゃがいも、玉ねぎ、白菜、ほうれん草、大根、長ねぎ、みかん、りんご、バナナ、ほか。



## やけどの処置

寒くなると、火やお湯を使う機会が増え、やけどをする機会が多くなります。一般に成人は火災で、小児はお湯などの液体によるやけどが多く、その場合、作用時間、被服の有無などによって症状が違ってきます。たき火をしていて、軽いやけどをした経験をお持ちの方も多いでしょうが、皮膚は少し赤くなる程度で、きれいに治ってしまします。ところが、アンカ

やけどの処置  
どの様な温度の低いもので、長い時間、直接皮膚に作用すると、組織深くまで熱に侵され、醜い傷痕を残します。やけどによるひきつれやケロイドは、手術によってある程度まで治りますが、美容的には必ずしも満足するまで治りきれないことが多いです。そのためやけどをしないように注意するのは当然ですが、もしやけどをしたとき、最も大切なのは、初めにどう処置するかということ。それによって、症状が重くも軽くなるからです。やけどをしたとき、第一に局所を冷やすこと。これにより、痛みが軽減されるとき、組織深くまで熱の影響が及ぶのが防がれます。第二に、局所を清潔にして感染を防ぐことです。化膿すると

冷凍えび、冷凍いか、生かきしらす干し、あじの干物、練製品、このほかにも特設売場があります。

肉  
ウインナー、ボンレスハム、豚ももスライス、豚ローススライス、国産牛肉(肩ロース)スき焼用・肩肉スライス)

魚  
冷凍えび、冷凍いか、生かきしらす干し、あじの干物、練製品、このほかにも特設売場があります。

治るのが遅れるだけでなく、組織が深いところまで侵され、その結果、傷痕が醜くなるからです。よく油や家伝のいろいろな物を塗ってやる人がありますが、これは、冷やすということ、清潔にすること、そして痛みを和らげること、そして、医師が処置をすること、また後で、医師が処置をすることを非常に痛い思いをするようになります。

最も良く、手軽な方法は、水道の水で冷やすということです。水道の水を流しながら冷やすと、痛みによく、感染に対しても心配ありません。30分間ぐらい冷やすつもりでいるのが、ちょうどよいです。そして、その間に近くの医師に連絡し、処置をしてもらうのが最善の方法です。

高血圧健康教室  
紅葉も落葉となり、寒さが少しずつやってきています。寒さとともに、血圧も上がりやすくなるとともに、顔を紅く染めます。健康ではつらつと冬を過ごすために、血圧が気になる方の健康教室を開きます。どうぞご参加ください。

保健衛生  
だより  
乳幼児の事故と救急法  
子供が頭を強く打った、ひきつけた、異物を飲みこんだ、こんなとき、お母さん、あなたはこうします!!

「斉ねずみとり運動」  
「協力ください」  
ねずみは、区民の皆さんのご協力が増えてきていますが、まだまだ多く住みついていて、食糧や、ゴミを出し放しにしたり、残飯を下水に流したりすることは、ねずみを飼っているようなものです。

「青少年の健全な育成を願って」  
11月は全国青少年健全育成強調月間  
次の世代を担う青少年の健全な育成は、みんなの願いです。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

「おはなしの心と身体の発達」  
0歳から2歳までのお子さんをお持ちの家庭で、日常気がつかないような、わずかな異常が将来大事になることもあります。

### 生鮮食品安売デー

11月9日(水)魚と鳥肉  
11月10日(木)青果と肉

(第2水曜日) (その翌日の木曜日)

協力小売店には、「のほり」が「横幕」がでています。

### 豊島区生活用品活用市

皆さんの出品・購入をお願いします。

◆日程：11月5日(土) 午後1時～3時、11月6日(日) 午前10時～午後1時

◆会場：区立長崎小学校体育館

◆出品できる物品：日常生活用品で十分使用でき、清潔かつ安全なもの、塩、酒類、タバコ、米、菜、時計、カメラ、骨とう品、ガス器具、大型品、動植物、変質の心配のない物品

◆返品：購入後の返品は一切できません。品物を確認して購入してください。

◆詳細：消費経済係 2455 ※長崎小学校への問い合わせは、学校に迷惑となりますので、ご遠慮ください。

※この活用市は一般消費者のために行います。営利を目的とする方のご利用はできません。

地区名	実施月日	行事名
第1	11月3日	運動会
	11月20日	親子ハイキングとどん汁会
第2	11月19日	地域クリーン作戦
第3	11月3日	17町会大運動会
第4	11月6日	運動会
第5	11月中	都電ハイク
	11月6日	デーキャンプ
第6	11月3日	運動会
第7	11月中	学校との懇談会
	10月30日	いも掘りとどん汁会
第8	10月30日	親子ハイキング
第9	11月20日	運動会
第10	11月26日	地区ジュニアリーダー講習会開講式
	11月3日	親子ハイキング
第11	11月3日	運動会
第12	11月27日	ジュニアリーダーとの懇談会
	11月27日	区民大運動会

# 栄えある区長杯 区民体育大会 だより



## 剣道

10月23日  
豊島体育館

- ▽中1男子 優勝・鈴木博紀 (立教) 2位・佐藤則幸(池袋) 3位・石井和久(東鴨) 松永正継(立教)
- ▽中2男子 優勝・宮本賢治 (東鴨) 2位・柴田紀之(立教) 3位・杉山徳明(東鴨) 有光流姿郎(同)
- ▽中3男子 優勝・黒瀬宣輝 (立教) 2位・国吉一樹(東鴨) 3位・林文晴(同)松井順一(同)
- ▽中学女子 優勝・京極俊子 (大塚) 2位・山口裕子(朝日) 3位・酒井榮子(大塚) 大久保綾子(同)
- ▽高校男子 優勝・清水茂孝 (正則学) 2位・二葉浩二(本郷) 3位・渡辺康浩(豊美) 小林一仁(正則学)
- ▽高校女子 優勝・辻村亜矢子 (東鴨女) 2位・沢口優子(同) 3位・相沢美奈子(同)堀江雅子(同)
- ▽一般の部 優勝・平和相互 2位・大正大A 3位・中心会 至誠館A

## 卓球

9月25日  
豊島体育館

- ▽男子団体の部 優勝・コモネクラブ 2位・豊島郵便局A 3位・クローバークラブA
- ▽女子団体の部 優勝・豊島卓友 2位・池電クラブ 3位・東鴨クラブ
- ▽男子シングルス 優勝・倉田正嗣(北上クラブ) 2位・中田博文(コモネクラブ) 3位・倉持雄二(コモネクラブ)
- ▽女子シングルス 優勝・佐藤雅美(東鴨女子) 2位・小川晃代(卓親クラブ) 3位・森田恵子(豊島卓友)

## 柔道

10月16日  
千登世橋体育場

- ▽団体の部 優勝・西村道場 2位・城西高校 3位・日立フロンテックス
- ▽個人有段の部 重量級優勝・渡辺修一(城西大) 2位・江口竜也(同) 3位・吉本堅一(同) 小出博久(同) 中量級優勝・関山一郎(東鴨高) 2位・金井一博(独協大) 3位・神林康次郎(城西高) 布田英嗣(本郷高) 軽量級優勝・渡辺泰平(東鴨高) 2位・鈴木達也(城西高) 3位・石塚公彦(独協大) 池崎友和(豊南高)
- ▽個人段外の部 重量級優勝・北島秀郎(本郷高) 2位・長尾庸(三島道場) 3位・関根健司(本郷高) 石井義雄(同) 軽量級優勝・河合理(豊島高) 2位・佐藤雅志(本郷高) 3位・岸孝男(西葛高) 矢作賢一(東鴨高)

## アーチェリー

10月2日  
総合体育場

- ▽一般男子の部 優勝・岡崎信義 2位・平松誠治郎 3位・尾上益司
- ▽一般女子の部 優勝・佐藤正子 2位・富永光冬里 3位・加藤由利
- ▽トランプ部門 優勝・高橋重夫 2位・長谷川富三 3位・中島和夫
- ▽スキート部門 優勝・鹿山金由 2位・蓮見広次 3位・船田祐右
- ▽ソフトボール 総合体育場
- ▽男子第1部 優勝・青色申告会A 2位・大塚フアィターズ
- ▽男子第2部 優勝・わだち 2位・小石川フアィターズ
- ▽女子第1部 優勝・千早マミーズ 2位・レッドベアーズ
- ▽女子第2部 優勝・高田ローズ 2位・仲町会キティーズ

## 弓道

10月23日  
総合体育場

- ▽男子の部 優勝・中島剛 2位・鈴木良介 3位・坂本広
- ▽女子の部 優勝・杉内恵子 2位・橋本寿美 3位・細川綾子

コース	対象	時 間	定 員	費 用
一般	高校生	午前7時30分～8時45分	30名	小中学生 3千円
小・中学生	小学生	午後3時30分～4時30分	50名	3千円
中学生	中学生	午後4時30分～5時30分	50名	高校一般 3千500円
高校生	高校生	午後6時30分～7時30分	50名	3千500円

◇期間：59年4月まで  
◇会場：池袋スポーツセンター  
◇申込み：9月17日(土)～11月7日(日)まで  
◇主催：東京都スケート連盟

二迷惑をおかけします  
巣鴨体育館が臨時休場します

◇期間：温水プール11月7日～16日、トレーニングルーム11月7日～30日  
◇ボイラーの検査、場内塗装、清掃などのため。

東京都労働経済局から  
第36回勤労者美術展作品公募

◇出品資格：都内在住、在勤の勤労者  
◇作品搬入：11月23～24日  
◇出品料：1点千円  
◇種目：日本画・洋画・彫塑・工芸・書・写真  
◇美術展日時：12月3日～10日(月曜日休館) 午前9時～午後

勤労青少年センターから  
茶道講習会(裏千家)

◇対象：区内在住、在勤の30歳以下の勤労青少年で「個人利用証」を持っている方。(個人利用証を持っていない方は、健康保険証が会社で発行した身分証明書と印鑑をお持ちください)  
◇期日：11月29日(土)59年2月28日の毎週火曜日午後6時30分～8時30分  
◇会場：勤労青少年センター  
◇講師：裏千家教授 松永宗豊氏  
◇教材費：2千円(茶葉代)  
◇定員：初心者30名(先着順)  
◇申込み：勤労青少年は11月5日～19日までに、定員に満たない場合、一般区民は11月21日～24日までに、それぞれ教材費を添えて当センター窓口へ。  
◇詳細：当センター ☎915-1233

英字新聞に親しむ

◇日時：11月8・15・22・29日 午後6時30分～8時30分  
◇会場：大正大学新館103号教室  
◇定員：150名(先着順)  
◇申込み：詳細：社会教育課 係 ☎3465

政治の見える方・考え方

◇区では、明るい選挙推進・啓発事業の一環として、政治常識の層の高揚をはかっています。そのため、講座を企画しました。お気軽にお出かけください。  
◇日時：11月7日(月)午後2時～4時  
◇詳細：選挙管理委員会事務局 ☎3531

日本調停協会連合会から  
無料調停相談開催

◇日時：11月18日(金) 午前10時30分～午後3時  
◇会場：西武百貨店池袋店7階 相談内容：交通事故、土地・建物・金銭の貸し借りなどの問題、夫婦関係の調整  
◇詳細：当会 ☎264-8111 ☎5156-7

池袋の魅力の発見と創造に向けて

第18回大学公開講座  
立教大学社会学部  
創立25周年企画  
公開シンポジウム  
『新しい盛り場空間を考える』



ジュニア・リーダー講習会

◇対象：小学4年～中学2年  
◇期間：11月26日(土)～59年3月30日(金)の9回  
◇5泊7日の宿泊学習があります。  
◇費用：1万2千円(保険料・宿泊費など)  
◇定員：50名(多数の場合抽選)  
◇申込み・問合せ：社会教育課 青少年係 ☎3462

てぶくろ人形講習会

◇日時：11月17日・24日・12月1日 午前10時～正午(計3回)  
◇会場：中央図書館区民集会所  
◇講師：高田千鶴子氏  
◇内容：手袋を利用して人形をつくり、動かす方を習う。  
◇会費：900円(3回分の材料費)  
◇定員：30名(先着順)  
◇詳細：当館係 ☎93-7861

政治の見える方・考え方

◇会場：池袋信用組合本店6階 ホール (西池袋5の4の6)  
◇講師：立教大学教授 社会学部長 牛窪浩氏  
◇詳細：選挙管理委員会事務局 ☎3531

第17回大学公開講座  
『徳川家康』  
家康の実像と虚像を

日 時	テ-マ	講 師
11月5日 午後2時～3時30分	松平氏の系譜	大正大学文学部長・文学部教授 林 亮 勝
午後3時40分～5時10分	信康と築山殿	大正大学文学部 教授 玉山成 元
11月26日 午後2時～3時30分	人間家康	大正大学文学部長・文学部教授 林 亮 勝
午後3時40分～5時10分	家康と寺	大正大学文学部 教授 菊地勇次郎

(入場無料)

お願い...区役所の駐車場は狭いため、自動車での来庁はご遠慮ください